

FABERLIC MEN

ELECTRIC ROTARY SHAVER

ЭЛЕКТРОБРИТВА РОТОРНАЯ

ELEKTRICKÝ ROTAČNÍ HOLIČÍ
STROJEK

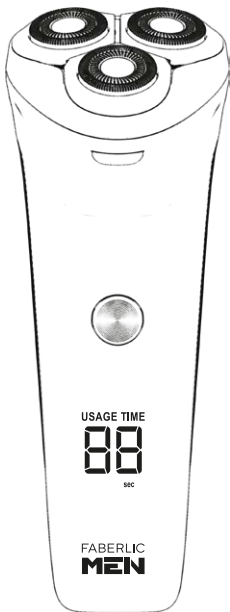
RASOIO ELETTRICO ROTANTE

РОТОРЛЫ ЭЛЕКТРЛІК ҰСТАРА

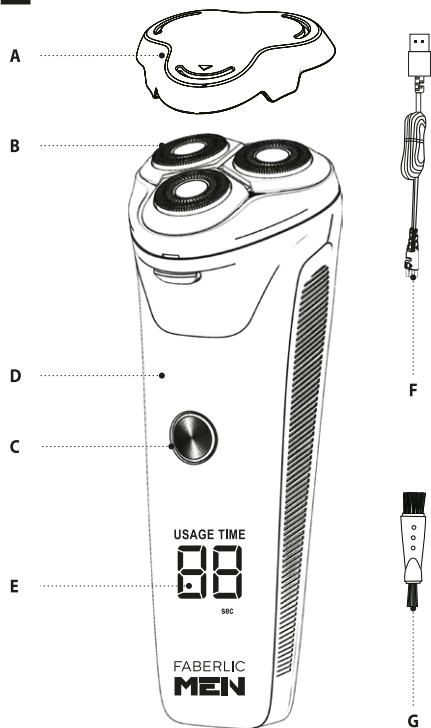
ROTĒJOŠS ELEKTRISKAIS
SKUVEKLIS

GOLARKA ROTACYJNA

ЭЛЕКТРОБРИТВА РОТОРНА



EN MANUAL **RU** ИНСТРУКЦИЯ **CZ** NÁVOD **IT** MANUALE D'USO
KZ НҰСҚАУЛЫҚ **LV** LIETOŠANAS INSTRUKCIJA **PL** INSTRUKCJA OBSŁUGI
UA ІНСТРУКЦІЯ



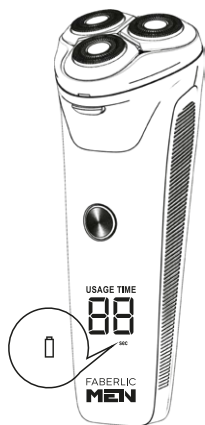
Attention! The power adapter is not included / Внимание! Адаптер питания не включен в комплект / Увага! Адаптер живлення не включений в комплект / Uzmanību! Barošanas adapteris neietilpst komplektā / Uwaga! Adapter nie jest częścią zestawu / Upozornění! Adaptér není součástí kompletu / Attenzione! Adattatore di alimentazione non incluso / Назар аударыңыз! Қуат көзі адаптері жинаққа қосылмаған

EN	RU	CZ
A Protective cap	Защитная крышка	Ochranná krytka
B Shaver heads	Бритвенный блок	Holicí blok
C ON / OFF button	Кнопка Вкл / Выкл	Tlačítko Zap / Vyp
D Trimmer	Триммер	Zastříhovač vousů
E Intelligent display	Дисплей	Displej
F Power cord	Зарядный кабель	Nabíjecí kabel
G Cleaning brush	Чистящая щетка	Čistící kartáček

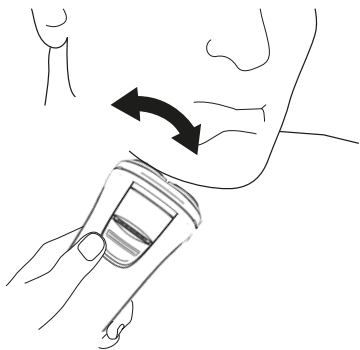
IT	KZ	LV
A Cappuccio di protezione	Қорғаныс қақағы	Aizsargvāciņš
B Blocco coltelli	Ұстаралық блок	Skūšanās bloks
C Tasto accensione / spegnimento	Қосу / Өшіру батырмасы	Poga iesl. / Izsl.
D Tagliabasette	Триммер	Trimmeris
E Display	Дисплей	Displejs
F Cavo di alimentazione	Зарядтау кабелі	Uzlādes kabelis
G Spazzolino	Тазартқыш щетка	Tīrīšanas birstīte

PL	UA
A Pokrywa ochronna	Захисна кришка
B Ostrza	Бритвенний блок
C Przycisk Wł. / Wyl.	Кнопка вмикання / вимикання
D Trymer	Триммер
E Wyświetlacz	Дисплей
F Ładowarka	Зарядний кабель
G Szczoteczka do czyszczenia	Чистяча щітка

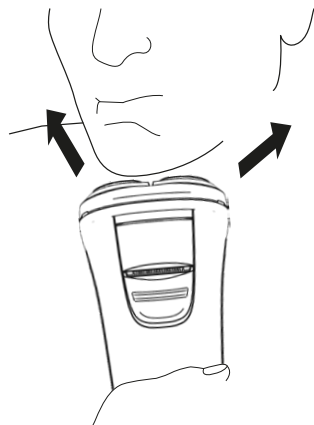
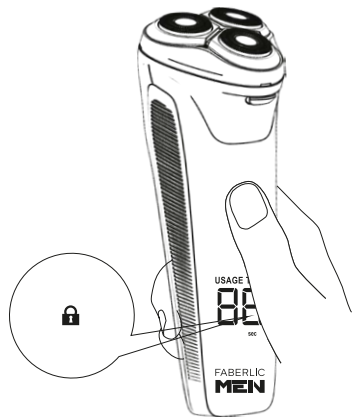
02

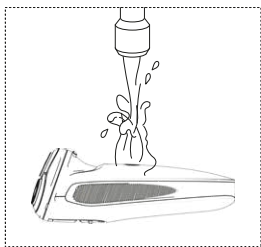


04

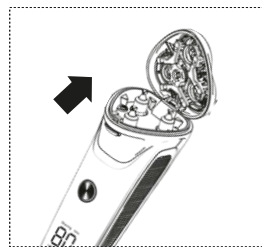


03

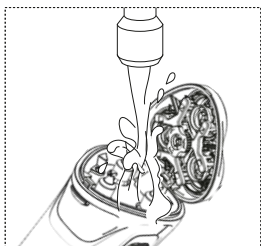




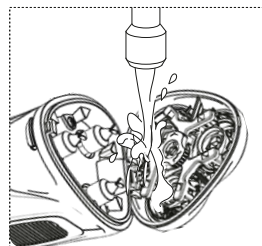
05-1



05-2



05-3



05-4





EN OPERATING INSTRUCTION

CAUTION

- Carefully read the operating instruction before using the device.
- Do not charge the shaver when the temperature is below 0°C (104°F), under direct sunlight or near the heat source.
- Dry the shaver completely before charging it.
- Do not pull, twist, or severely bend the power cord.
- Do not wrap the power cord tightly around the device.
- Wash the shaver in tap water. Do not use salt or boiling water. Do not use cleaning supplies for toilets, bathrooms, or kitchen appliances. Do not submerge the shaver for a long time.
- Do not wipe any part of the shaver with benzine or alcohol. Clean it by using a cloth dampened with soap water.
- Do not disassemble the shaver body as this may affect the construction tightness.
- Do not shave in a shower.
- Do not clean the shaver with water when it is connected to the power cord.
- Keep the device away from children.

INTELLIGENT DISPLAY | pic. 02

Intelligent display of various states when the shaver is turned on or charged:

-  WASHING TIPS
-  LOW BATTERY CHARGE
-  FULL BATTERY CHARGE
-  TRAVEL LOCK FUNCTION

CHARGING

Charge quickly for 5 minutes when the battery is low and cannot be turned on. You can shave at least once. Full charge demands about 120 minutes. If the shaver is not used for a long time, please charge the battery once every six months.

TRAVEL LOCK | pic. 03

The shaver is equipped with a travel lock function to prevent the shaver from accidental start.

- To turn on the travel lock: in the shutdown state, press the ON / OFF button and hold for 3 seconds.
- To turn off the travel lock: press the ON / OFF button and hold for 3 seconds, the travel lock indicator will disappear after flashing.

HOW TO USE | pic. 04

After the first shavings, skin irritation is possible, this is normal, especially if you have not previously used electric shavers of this

type. It is recommended to use shavers regularly for 3 weeks (at least 3 times a week) so that the skin can get used to it as soon as possible.

- Press ON / OFF button once to turn on/off.
- Start shaving by pressing the shaver slightly on the face skin. Shave in circular motion. You don't need to shave in the same place many times to get a clean shave.

USING THE TRIMMER

Slide the trimmer handle down to open the trimmer.

Place the trimmer at a right angle to your skin and move it downward to trim sideburns.

WET CLEANING | pic. 05

To maintain the better work of the shaver, clean it after each shave.

Warning! To prevent electric shock or personal injury, disconnect the power cord from the shaver and turn the shaver off before cleaning.

1. When cleaning the shaver, please be sure the device is shut down and not on charge.
2. Wash the shaving body under the tap. Warm water is recommended. | pic. 05-1
3. Open the shaver head lock button to open the shaving block. | pic. 05-2
4. Rinse with water or brush the hair collection box. | pic. 05-3
5. Rinse the shaver heads with warm water under the tap (it is not recommended to wipe the shaver heads with towel or paper towel). | pic. 05-4

REPLACING THE SHAVER HEADS

In order to maintain your best shave, it is recommended to replace the shaver heads every 12 months.

1. Please ensure that the device is shut down and not on charge.
2. Open the shaver head lock button to open the shaving block and pull up to detach the shaver heads from the shaver's body.
3. Install the new shaver heads in reverse order.

ENVIRONMENTAL PROTECTION





This shaver contains lithium-ion batteries. Please make sure that the batteries are disposed of at an officially assigned point, if any, in your country.

ВАЖНО

- Внимательно прочитайте инструкцию перед использованием устройства.
- Не заряжайте бритву, при температуре ниже 0°C (104°F), под воздействием прямых солнечных лучей или вблизи источника тепла.
- Полностью высушите бритву перед зарядкой.
- Не вытягивайте, не скручивайте и не сгибайте зарядный кабель.
- Не обматывайте зарядный кабель плотно вокруг бритвы.
- Мойте бритву в водопроводной воде. Не используйте солёную или кипящую воду. Не используйте чистящие средства, предназначенные для туалетов, ванн, коммод или кухонных приборов. Не погружайте бритву в воду на длительное время.
- Не протирайте ни одну часть бритвы бензином или спиртосодержащей жидкостью. Очищайте бритву с помощью ткани, пропитанной мыльной водой.
- Не разбирайте корпус бритвы, поскольку это может повлиять на герметичность конструкции.
- Не брейтесь в душе.
- Не мойте бритву в воде, когда она подключена к источнику питания.
- Храните устройство вдали от детей.

ДИСПЛЕЙ | рис. 02

Дисплей отображает различные состояния, когда электробритва включена или находится на зарядке:

-  НАПОМИНАНИЕ ОБ ОЧИСТКЕ
-  БАТАРЕЯ РАЗРЯЖЕНА
-  ПОЛНЫЙ ЗАРЯД БАТАРЕИ
-  ФУНКЦИЯ БЛОКИРОВКИ

ЗАРЯДКА

Если электробритва полностью разряжена, достаточно 5 минут зарядки для одного полного сеанса бритья. Полная зарядка от 0% до 100% занимает около 120 минут. Если электробритва не используется долгое время, заряжайте аккумулятор каждые шесть месяцев.

ФУНКЦИЯ БЛОКИРОВКИ | рис. 03

Электробритва оснащена функцией блокировки для предотвращения случайного включения.

- Для включения режима блокировки: в выключенном состоянии нажмите кнопку Вкл / Выкл и удерживайте ее в течение 3 секунд.
- Для выключения режима блокировки: нажмите кнопку Вкл / Выкл и удерживайте ее в течение 3 секунд, индикатор блокировки просигнализирует об отключении режима.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЭЛЕКТРОБРИТВЫ | рис. 04

После первых сеансов бритья возможно появление раздражения кожи, это нормально, особенно если вы ранее не использовали электробритвы такого типа. Рекомендуется регулярно использовать электробритву в течение трех недель (не реже трех раз в неделю) для того, чтобы кожа могла как можно скорее привыкнуть.

- Нажмите один раз на кнопку Вкл / Выкл для включения и выключения электробритвы.
- Начните бриться, слегка надавливая электробритвой на кожу лица. Осуществляйте бритье круговыми движениями. Вам не нужно долго бриться в одном и том же месте для более чистого бритья.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ТРИММЕРА

Передвиньте переключатель триммера вниз, чтобы открыть триммер. Удерживая триммер под прямым углом к коже, движениями сверху вниз подравнийте волосы на висках.

ОЧИСТКА ЭЛЕКТРОБРИТВЫ | рис. 05

Чтобы поддерживать лучшую работу электробритвы, очищайте ее после каждого бритья.

1. При очистке бритвы, пожалуйста, убедитесь, что прибор выключен и не заряжается.
2. Промойте бритву под краном.
Рекомендуется использовать теплую воду | рис. 05-1
3. Откройте бритвенный блок нажав на кнопку открытия. | рис. 05-2
4. Промойте водой или почистите щеткой отсек для сбор волос. | рис. 05-3
5. Промойте бритвенный блок под краном теплой водой (не рекомендуется протирать бумажным или тканевым полотенцем). | рис. 05-4

ЗАМЕНА БРИТВЕННОГО БЛОКА

Для того, чтобы сохранить лучшее качество бритья, рекомендуется заменять бритвенный блок каждые 12 месяцев.

1. Пожалуйста, убедитесь, что электробритва выключена и не заряжается.
2. Нажмите на кнопку открытия бритвенного блока и потяните его вверх, чтобы отсоединить от корпуса электробритвы.
3. Установите новый бритвенный блок в обратном порядке.

ЗАБОТА ОБ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЕ

Эта бритва содержит литий-ионные аккумуляторы. Пожалуйста, убедитесь, что утилизация аккумуляторов была выполнена в официальном пункте приема при наличии такового в Вашей стране.

DŮLEŽITĚ

- Pozorně si přečtěte návod před použitím zařízení.
- Nenabíjete holicí strojek při teplotě nižší než 0 °C (32 °F), pod vlivem přímého slunečního záření nebo blízko zdroje tepla.
- Před nabíjením holicí strojek úplně vysušte.
- Nenatahujte, nekrutěte a neohýbejte nabíjecí kabel.
- Nenamotávejte nabíjecí kabel těsně kolem holicího stroju
- Holicí strojek myjte ve vodovodní vodě. Nepoužívejte slanou nebo vroucí vodu. Kromě toho nepoužívejte čisticí prostředky určené na toalety, koupelny nebo kuchyňské přístroje. Neponořujte holicí strojek na dlouhou dobu do vody.
- Neotírejte ani jednu část holicího stroju benzínem nebo tekutinou obsahující lih. Holicí strojek čistěte pomocí tkaniny napuštěné mýdlovou vodou.
- Nerozebírejte tělo holicího stroju, protože to může ovlivnit vodotěsnost jeho konstrukce.
- Neholte se ve sprše.
- Nemyjte holicí strojek ve vodě, když je připojen ke zdroji elektrického proudu.
- Zařízení uchovávejte mimo dosah dětí.

DISPLEJ | obr. 02

Displej zobrazuje různé stavy, když je elektrický holicí strojek zapnut nebo se nabíjí:

 PŘÍPOMÍNKA POTŘEBY VYČISTĚNÍ

 PŘÍPOMÍNKA POTŘEBY NABÍJENÍ

 ÚPLNĚ NABÍTÍ

 FUNKCE BLOKOVÁNÍ

NABÍJENÍ

Když je elektrický holicí strojek úplně vybitý, stačí 5 minut nabíjení pro jedno úplné oholení. Úplné nabití z 0 % na 100 % trvá přibližně 120 minut. Jestliže se elektrický holicí strojek dlouhou dobu nepoužívá, nabíjejte akumulátor každých šest měsíců.

FUNKCE BLOKOVÁNÍ | pic. 03

Elektrický holicí strojek je vybaven funkcí blokování pro zabránění náhodného zapnutí.

- Pro zapnutí režimu blokování: ve vypnutém stavu stiskněte tlačítko Zap / Vyp a držte jej po dobu 3 vteřin.
- Pro vypnutí režimu blokování: stiskněte tlačítko Zap / Vyp a držte jej po dobu 3 vteřin, indikátor blokování dá signál o vypnutí režimu.

POUŽÍVÁNÍ ELEKTRICKÉHO HOLICÍHO STROJKU | obr. 04

Po prvních holeních je možné podráždění pokožky, to je normální, zejména jestli jste dříve nepoužívali holicí strojek tohoto typu. Doporučujeme holicí strojek pravidelně používat po dobu tří týdnů (nejméně třikrát týdně) k tomu, aby pokožka měla možnost co nejdříve přivyknout.

- Stiskněte jednou tlačítko Zap / Vyp pro zapnutí a vypnutí elektrického holicího stroju.
- Začněte se holit, zlehka přitom tiskněte holicí strojek k pokožce obličej. Holení provádějte kruhovými pohyby. Nemusíte se dlouho holit na jednom a téže místě pro hladší oholení.

POUŽÍVÁNÍ ZASTŘIHOVAČE VOUSŮ

Přesuňte přepínač zastříhovače vousů dolů, abyste zastříhovač otevřeli. Zastříhovač udržujte kolmo k pokožce, pohybem shora dolů zarovnejte vlasy na spáncích.

ČIŠTĚNÍ ELEKTRICKÉHO HOLICÍHO STROJKU | obr. 05

Elektrický holicí strojek vyčistěte po každém použití, abyste ho udrželi v nejlepší pracovním stavu.

1. Při čištění holicího stroju se ujistěte, že je přístroj odpojen a nenabíjí se.
2. Opláchněte holicí strojek pod proudem vody. Doporučujeme používat teplou vodu. | obr. 05-1
3. Otevřete holicí blok stisknutím tlačítka otevření. | obr. 05-2
4. Opláchněte vodu nebo vyčistěte kartáčkem oddělení pro sběr vousů. | obr. 05-3
5. Opláchněte holicí blok pod proudem teplé vody (nedoporučujeme se utírat papírovým nebo látkovým ručníkem). | obr. 05-4

VÝMĚNA HOLICÍHO BLOKU

Abyste zachovali co nejlepší holení, doporučujeme vyměňovat holicí blok každých 12 měsíců.

1. Ujistěte se prosím, že je elektrický holicí strojek vypnutý a nenabíjí se.
2. Stiskněte tlačítko otevření holicího bloku a potáhněte ho vzhůru, abyste jej odpojili od těla elektrického holicího stroju.
3. Nasadte nový holicí blok obráceným postupem.

PĚČE O ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ

Tento holicí strojek obsahuje lithium-iontové akumulátory. Ujistěte se prosím, že likvidace akumulátorů byla provedena na oficiálním místě sběru, pokud takový ve Vaší zemi existuje.

IMPORTANTE

- Leggere attentamente le istruzioni prima dell'utilizzo.
- Non ricaricare la batteria dell'apparecchio al di sotto degli 0°C (104°F), alla luce diretta del sole o vicino a una fonte di calore.
- Asciugare completamente il rasoio prima della carica.
- Non tirare, torcere o piegare il cavo di alimentazione.
- Non avvolgere il cavo di alimentazione intorno al rasoio
- Lavare il rasoio con l'acqua del rubinetto. Non usare acqua salata o bollente. Non usare prodotti detergenti per WC o utensili da cucina. Non immergere l'apparecchio in acqua per lungo tempo.
- Non pulire nessuna parte del rasoio con benzina o alcol. Pulire l'apparecchio con un panno in tessuto imbevuto di acqua e sapone.
- Non smontare il corpo del rasoio, poiché ciò potrebbe influire sulla tenuta della struttura.
- Non radersi sotto la doccia.
- Non lavare il rasoio in acqua quando è collegato a una presa di corrente.
- Conservare l'apparecchio lontano dalla portata dei bambini.

DISPLAY | fig. 02

Il display mostra vari stati quando il rasoio è acceso o in carica:



PROMEMORIA PULIZIA



PROMEMORIA CARICA



CARICA COMPLETA



MODALITÀ BLOCCO

CARICA

Quando la batteria è completamente scarica, 5 minuti di ricarica sono sufficienti per una sessione di rasatura completa. La carica completa da 0% a 100% avviene in circa 120 minuti. Se il rasoio non viene utilizzato per lungo tempo, caricare la batteria ogni sei mesi.

MODALITÀ BLOCCO | fig. 03

Il rasoio è dotato di una funzione di blocco per impedirne l'accensione accidentale.

- Per impostare il blocco: tenere premuto il tasto di accensione/spengimento per 3 secondi quando il rasoio è spento.
- Per disattivare il blocco: tenere premuto il pulsante di accensione/spengimento per 3 secondi. Il display segnalerà che la modalità di blocco è stata disattivata.

RASATURA | fig. 04

Dopo le prime sessioni di rasatura la pelle potrebbe apparire irritata: è un fenomeno normale, soprattutto se non si è mai utilizzato un rasoio elettrico di questo tipo. Si consiglia di usare il rasoio in modo regolare per tre settimane (almeno tre volte a settimana) in modo che la pelle si abitui il prima possibile.

- Premere una volta il pulsante di accensione / spegnimento per accendere e spegnere l'apparecchio.
- Iniziare la rasatura premendo delicatamente il rasoio sulla pelle del viso. Effettuare la rasatura compiendo movimenti circolari. Per ottenere una rasatura perfetta non è necessario soffermarsi a lungo sulla stessa area.

USO DEL TAGLIABASLETTE

Spostare l'interruttore del tagliabasette verso il basso per aprirlo. Tenendo il tagliabasette ad angolo retto rispetto alla pelle, muovere il rasoio dall'alto verso il basso per rifinire le basette.

PULIZIA DEL RASOIO | fig. 05

Per ottenere sempre prestazioni ottimali, il rasoio va pulito dopo ogni utilizzo.

1. Prima di effettuare le operazioni di pulizia, assicurarsi che l'apparecchio sia spento e non in carica.
2. Risciacquare il rasoio sotto l'acqua corrente. Si consiglia di usare acqua tiepida. | fig. 05-1
3. Aprire il blocco coltelli premendo il pulsante di apertura. | fig. 05-2
4. Sciacquare con acqua o pulire con lo spazzolino il vano raccolta peli. | fig. 05-3
5. Lavare il blocco coltelli con acqua tiepida (si sconsiglia di usare carta o panni in tessuto). | fig. 05-4

SOSTITUZIONE DELLE PARTI RADENTI

Per mantenere prestazioni di rasatura ottimali, si consiglia di sostituire le parti radenti ogni 12 mesi.

1. Assicurarsi che il rasoio sia spento e non in carica.
2. Premere il pulsante di apertura del blocco coltelli e tirarlo verso l'alto per rimuoverlo.
3. Inserire le nuove parti, compiendo le operazioni precedenti in ordine inverse.

PROTEZIONE DELL'AMBIENTE





Questo rasoio è alimentato a batteria ricaricabile agli ioni di litio. Le batterie vanno smaltite nell'apposito punto di raccolta.

МАҢЫЗДЫ!

- Құрылғыны пайдалануды бастар алдында нұсқаулықты мұқият оқыңыз.
- 0°C (104°F) төмен температурада, тікелей күн сәулесінің әсерінде немесе жылу көздеріне жақын жерде ұстараны зарядтамаңыз.
- Зарядтау алдында ұстараны толықтай құрғатыңыз.
- Зарядтау кабелін тартпаңыз, бұрамаңыз және бүкпеңіз.
- Зарядтау кабелін тғыздап ұстараны айналдыра орамаңыз.
- Ұстараны су құбыры суында жуыңыз. Тұзды суды немесе қайнап тұрған суды пайдаланбаңыз. Оған қоша, дәретхана, ванна бөлмелері немесе ас үй жабдықтарына арналған тазартқыш құралдарды пайдаланбаңыз. Ұстараны суға ұзақ уақыт бойына салмаңыз.
- Ұстараның бір де бір бөлігін жанармаймен немесе құрамында спирт бар сұйықтықпен суртпеңіз. Ұстараны сабынды су сіңірілген матаның көмегімен тазартыңыз.
- Ұстараның корпусын бөлшектемеңіз, себебі бұл құрылымның герметикалығына әсер етуі мүмкін.
- Душта қырынбаңыз.
- Ұстараны суда, ол қуат көзіне қосұлы кезде жумаңыз.
- Құрылғыны балалардан алыста сақтаңыз.

ДИСПЛЕЙ | 02-сурет

Электрлік ұстара қосылу кезде немесе зарядтауға қосұлы кезде әртүрлі күйлерді көрсетеді:

-  ТАЗАЛАУ ТУРАЛЫ ЕСКЕРТУ
-  ЗАРЯДТАУ ТУРАЛЫ ЕСКЕРТУ
-  ТОЛЫК ЗАРЯДТАУ
-  БҒАТТАУ ҚЫЗМЕТІ

ЗАРЯДКА

Егер электрлік ұстараның заряды толық таусылған болса, қырынудың бір толық сеансы үшін зарядтаудың 5 минуты жеткілікті. 0%-дан 100%-ға дейінгі толық зарядтау 120 минутқа жуық уақыт алады. Егер электрлік ұстара ұзақ уақыт пайдаланылмаса, аккумуляторды әрбір алты ай сайын зарядтаңыз.

БҒАТТАУ ҚЫЗМЕТІ | 03-сурет

Электрлік ұстара кездейсоқ қосылудың алдын алу үшін бұғаттау қызметімен жабдықталған.

- Бұғаттау режимін қосу үшін: өшірулі күйде Қосу / Өшіру батырмасын басыңыз және оны 3 секунд бойы ұстаныз.
- Бұғаттау режимін өшіру үшін: Қосу / Өшіру батырмасын басыңыз және оны 3 секунд бойы ұстаныз, бұғаттау индикаторы ресжимді өшіру туралы сигнал береді.

ЭЛЕКТРЛІК ҰСТАРАНЫ ПАЙДАЛАНУ | 04-сурет

Қырынуың бірінші сеанстарынан кейін терінің тітіркенуі пайда болуы мүмкін, бұл қалыпты, әсіресе егер сіз бұрын мұндай түрдегі электрлік ұстараларды қолданбаған болсаңыз. Тері мүмкіндігінше жылдам әдеттенуі үшін электрлік ұстараны үш апта бойы (аптасына үш реттен кем емес) тұрақты пайдалану ұсынылады.

- Электрлік ұстараны қосу және өшіру үшін Қосу / Өшіру батырмасын бір рет басыңыз.
- Электр ұстарамен бет терісіне сәл басып, қырыруды бастаңыз. Айналдыру қимылдарымен қырыруды бастаңыз. Сізге біршама таза қырыну үшін бір жерде ұзақ қырынудың қарағат керек жоқ.

ТРИММЕРДІ ПАЙДАЛАНУ

Триммерді ашу үшін триммердің ауыстырып-қосқышын төменге қозғаңыз. Триммерді теріге тік бұрышпен ұстап, жоғарыдан төмен қара қимылдармен самайдағы шашты түзетіңіз.

ЭЛЕКТРЛІК ҰСТАРАНЫ ТАЗАЛАУ | 05-сурет

Электрлік ұстараның жақсы жұмыс істеуін қолдау үшін, оны әрбір қырынудан кейін тазартыңыз.

1. Ұстараны тазалау кезінде аспаптың өшірулі және зарядталып тұрмағанына көз жеткізіңіз.
2. Ұстараны қраның астында жуыңыз. Жылы суды пайдалану ұсынылады | 05-1-сурет
3. Ашу батырмасын басып ұстаралық блокты ашыңыз | 05-2-сурет
4. Шашты жинауға арналған ойықты сумен жуыңыз немесе щеткамен тазартыңыз | 05-3-сурет
5. Ұстаралық блокты қраның астында жылы сумен жуыңыз (қағаз немесе мата орамалмен сүртпеу ұсынылады). | 05-4-сурет

БРИТВАЛЫҚ БЛОКТЫ АЛМАСТЫРУ

Жақсы қырылуды сақтау үшін ұстара блогын әрбір 12 ай сайын алмастыру ұсынылады.

1. Электрлік ұстара өшірулі және зарядталып тұрмағанына көз жеткізіңіз.
2. Ұстаралық блокты ашу батырмасына басыңыз және электрлік ұстараның корпусынан ажырату үшін оны жоғары тартыңыз.
3. Жаңа ұстаралық блокты кері тәртіпте орнатыңыз.

ҚОРШАҒАН ОРТАҒА ҚАМҚОРЛЫҚ

Бұл ұстарада литий-ионды аккумулятор бар. Аккумуляторларды кәдеге жарату сіздің еліңізде бар болса ресми қабылдау пунктінде орындалғанына көз жеткізіңіз.

LV LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

SVARĪGA INFORMĀCIJA

- Pirms ierīces lietošanas uzmanīgi izlasiet instrukcijas.
- Neuzlādējiet elektrisko skuvekli temperatūrā, kas zemāka par 0°C (104°F), tiešo saules staru ietekmē vai siltuma avota tuvumā.
- Pirms uzlādēšanas pilnībā izžāvējiet skuvekli.
- Nevelciet, nepagrieziet un nelieciet uzlādes kabeli.
- Neapniet uzlādes kabeli cieši ap skuvekli.
- Mazgājiet elektrisko skuvekli krāna ūdenī. Nelietojiet sāļtu ūdeni vai verdošu ūdeni. Tāpat neizmantojiet tīrīšanas līdzekļus, kas paredzēti tualetes podu, vannas istabu vai virtuves ierīču mazgāšanai. Neturiet skuvekli ūdenī ilgu laiku.
- Netīriet nevienu skuvekļa daļu ar benzīnu vai spirtu.
- Tīriet elektrisko skuvekli, izmantojot ziepjūdeni samērcētu drāniņu.
- Neizjauciet elektriskā skuvekļa korpusu, jo tas var ietekmēt konstrukcijas hermētiskumu.
- Neskujieties dušā.
- Nemazgājiet elektrisko skuvekli ūdenī, kad tas ir pievienots elektriskās strāvas avotam.
- Uzglabāt ierīci bērniem nepieejamā vietā.

DISPLEJS | attēls Nr. 02

displejā tiek parādīti dažādi stāvokļi, kad skuveklis ir ieslēgts vai tiek uzlādēts:



ATGĀDINĀJUMS PAR TĪRĪŠANU



ATGĀDINĀJUMS PAR UZLĀDI



PILNA UZLĀDE



BLOKĒŠANAS FUNKCIJA

UZLĀDE

Ja skuveklis ir pilnībā izlādējies, pietiks tikai ar 5 minūšu uzlādi, lai nodrošinātu vienu pilnu skūšanās seansu. Pilna uzlāde no 0% līdz 100% aizņem aptuveni 120 minūtes. Ja skuveklis netiek lietots ilgu laiku, uzlādējiet akumulatoru ik pēc sešiem mēnešiem.

BLOKĒŠANAS FUNKCIJA | attēls Nr. 03

Skuveklis ir apirkots ar bloķēšanas funkciju, lai novērstu nejaušu ieslēgšanos.

- Lai ieslēgtu bloķēšanas režīmu: izslēgtā stāvoklī nospiediet lesl. / Izsl. pogu un turiet to nospiestu 3 sekundes.
- Lai izslēgtu bloķēšanas režīmu: nospiediet lesl. / Izsl. pogu un turiet to nospiestu 3 sekundes, bloķēšanas indikators signalizēs, kad režīms būs izslēgts.

ELEKTRISKĀ SKUVEKĻA IZMANTOŠANA | attēls Nr. 04

- Pēc pirmajām skūšanās reizēm var rasties ādas kairinājums, tas ir normāli, jo īpaši tad, ja iepriekš neesat lietojis šāda veida elektrisko skuvekli. Ieteicams regulāri lietot elektrisko skuvekli trīs nedēļas (vismaz trīs reizes nedēļā), lai āda pēc iespējas ātrāk varētu pierast.
- Nospiediet vienu reizi lesl. / Izsl. pogu, lai ieslēgtu un izslēgtu elektrisko skuvekli.
 - Sāciet skūšanos, viegli piespiežot elektrisko skuvekli pie sejas. Noskujieties, veicot apļveida kustības, ar apļveida kustībām. Lai nodrošinātu gludāku skūšanos, Jums nav ilgi jāskujas vienā un tajā pašā vietā.

TRIMMERA LIETOŠANA

Bidiet trimmera slēdzi uz leju, lai atvērtu trimmeri. Turiet trimmeri, pagrieztu taisnā leņķī pret ādu, virzieties no augšas uz leju, lai apgrieztu matus pie deniņiem.

ELEKTRISKĀ SKUVEKĻA TĪRĪŠANA | attēls Nr. 05

Lai nodrošinātu labāku elektriskā skuvekļa darbību, attīriet to pēc katras skūšanās.

1. Tīrot skuvekli, lūdzu, pārļiecinieties, ka ierīce ir izslēgta un netiek uzlādēta.
2. Noskalojiet skuvekli zem tekošas ūdens strūkļas. Ieteicams izmantot siltu ūdeni. | attēls Nr. 05-1
3. Atveriet skūšanās bloku, nospiežot atvēršanas pogu. | attēls Nr. 05-2
4. Noskalojiet ar ūdeni vai attīriet ar birstīti matu savākšanas nodalījumu. | attēls Nr. 05-3
5. Noskalojiet skūšanās bloku zem silta ūdens strūkļas (nav ieteicams slaucīt ar papīra vai auduma dvieli). | attēls Nr. 05-4

SKŪŠANĀS BLOKA NOMAĪŅA

Lai nodrošinātu vislabāko skūšanos, skūšanās bloku ieteicams nomainīt ik pēc 12 mēnešiem.

1. Lūdzu, pārļiecinieties, ka elektriskais skuveklis ir izslēgts un netiek uzlādēts.
2. Nospiediet skūšanās bloka atvēršanas pogu un pavelciet to uz augšu, lai to atvienotu no elektriskā skuvekļa korpusa.
3. Ievietojiet jaunu skūšanās bloku atpakaļejošā secībā.

RŪPES PAR APKĀRTĒJO VIDI





Šim skuveklim ir litija jonu baterijas. Lūdzu, pārļiecinieties, ka bateriju utilizācija tika veikta oficiālā pieņemšanas punktā, ja tāds ir pieejams Jūsu valstī.

WAŻNE

- Przed użyciem urządzenia uważnie zapoznaj się z instrukcją obsługi.
- Nie ładuj urządzenia w temperaturze poniżej 0°C (104°F), narażonego na działanie promieni słonecznych i w pobliżu źródeł ciepła.
- Przed ładowaniem dokładnie wysusz urządzenie.
- Nie naciągaj, wyginaj i nie skręcaj kabla ładującego.
- Nie owijaj kabla ładującego wokół urządzenia.
- Do mycia golarki używaj wody z kranu. Do oczyszczania urządzenia nie używaj wody solonej lub wrzątku. Ponadto nie używaj środków, przeznaczonych do oczyszczania toalet, łazienek lub przyrządów kuchennych. Nie zanurzaj golarki w wodzie na długi czas.
- Nie przecieraj żadnego elementu urządzenia benzyną lub płynami, zawierającymi alkohol. Oczyszczaj urządzenie za pomocą ściereczki, nasączonej wodą z mydłem.
- Nie demontuj korpusu urządzenia, gdyż może mieć to wpływ na szczelność golarki.
- Nie używaj urządzenia pod prysznicem.
- Nie oczyszczaj golarki wodą, gdy urządzenie jest podłączone do źródła energii.
- Przechowuj urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci.

WYŚWIETLACZ | rys. 02

Wyświetlacz informuje o różnym stanie golarki, gdy urządzenie jest włączone lub podłączone do ładowania:

-  PRZYPOMNIENIE O KONIECZNOŚCI WYCZYSZCZENIA URZĄDZENIA
-  PRZYPOMNIENIE O KONIECZNOŚCI NAŁADOWANIA URZĄDZENIA
-  BATERIA W PEŁNI NAŁADOWANA
-  FUNKCJA BLOKADY

ŁADOWANIE

Jeśli golarka jest rozładowana, wystarczy podłączyć ją do ładowania na 5 minut, by przeprowadzić jedno pełne golenie. Całkowity czas ładowania od 0% do 100% zajmuje około 120 minut. Jeśli nie korzystasz z urządzenia przez długi czas pamiętaj, by ładować baterie co 6 miesięcy.

FUNKCJA BLOKADY | rys. 03

Urządzenie jest wyposażone w funkcję blokady, która zapobiega przypadkowemu uruchomieniu golarki.

- Aby włączyć tryb blokady: gdy urządzenie jest włączone naciśnij przycisk Wł. / Wyl. i przytrzymaj przez 3 sekundy.
- Aby wyłączyć tryb blokady: naciśnij przycisk Wł. / Wyl. i przytrzymaj przez 3 sekundy. Wskaźnik blokady poinformuje o wyłączeniu trybu.

OBSŁUGA URZĄDZENIA | rys. 04

Po kilku pierwszych użyciach golarki skóra może być podrażniona – to naturalna reakcja, szczególnie w przypadku, gdy wcześniej nie używałeś tego typu urządzeń. Zaleca się regularne stosowanie golarki elektrycznej przez trzy tygodnie (co najmniej trzy razy w tygodniu), aby jak najszybciej przyzwyczaić do niej skórę.

- Naciśnij przycisk Wł. / Wyl., aby uruchomić i wyłączyć urządzenie.
- Zacznij usuwać owłosienie, delikatnie dociskając golarkę do skóry twarzy. Wykonuj okrężne ruchy. Aby uzyskać gładką skórę nie musisz przez długi czas golić skóry w jednym miejscu.

UŻYCIE TRYMERA

Przesuń przełącznik trymera do dołu, aby otworzyć trymer. Przyłóż trymer do skóry pod kątem prostym i wykonuj ruchy od góry do dołu, by wyrównać owłosienie na skroniach.

OCZYSZCZANIE URZĄDZENIA | rys. 05

Aby zapewnić jak najlepsze funkcjonowanie urządzenia, oczyszczaj golarkę po każdym goleniu.

1. Przed przystąpieniem do oczyszczania urządzenia upewnij się, że golarka jest wyłączona i nie jest podłączona do źródła zasilania.
2. Przepłucz urządzenie bieżącą wodą.
W tym celu najlepiej użyć ciepłej wody. | rys. 05-1
3. Otwórz blok ostrzy, naciskając na przycisk zwalniający. | rys. 05-2
4. Przemyj wodą lub oczyść szczoteczką pojemnik na włosy. | rys. 05-3
5. Przemyj blok ostrzy pod bieżącą ciepłą wodą (nie zaleca się przecierać ostrzy bawelnianą ściereczką lub chusteczkami higienicznymi). | rys. 05-4

WYMIANA OSTRZY

Aby zapewnić jak najlepsze golenie zaleca się wymieniać ostrza co 12 miesięcy.

1. Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone i odłączone od źródła zasilania.
2. Naciśnij przycisk otwierający blok ostrzy i pociągnij go do góry, aby oddzielić od korpusu urządzenia.
3. Wstaw nowy blok wykonując powyższe kroki w odwrotnej kolejności.

TROSKA O ŚRODOWISKO NATURALNE





Urządzenie jest wyposażone w baterie litowo-jonowe. Prosimy o zadbanie o zutylizowanie akumulatorów w oficjalnym punkcie odbioru, dostępnym w Twoim kraju.

ВАЖЛИВО

- Уважно прочитайте інструкцію перед використанням пристрою.
- Не заряджайте бритву, при температурі нижче 0°C (104°F), під впливом прямих сонячних променів або поблизу джерела тепла.
- Повністю висушіть бритву перед зарядкою.
- Не витягайте, не скручуйте і не згинайте зарядний кабель.
- Не накручуйте зарядний кабель щільно навколо бритви.
- Мийте бритву у водопровідній воді. Не використовуйте солону або киплячу воду. Крім того, не використовуйте чистячі засоби, що призначені для туалетів, ванних кімнат або кухонних приладів. Не занурюйте бритву в воду протягом тривалого часу.
- Не протирайте жодну частину бритви бензином або спиртовмісною рідиною. Очищайте бритву за допомогою тканини, просоченою мильною водою.
- Не розбирайте корпус бритви, оскільки це може вплинути на герметичність конструкції.
- Не голіться в душі.
- Не мийте бритву в воді, коли вона підключена до джерела живлення.
- Зберігайте пристрій подалі від дітей.

ДИСПЛЕЙ | рис. 02

Дисплей відображає різні стани, коли електробрита вмикнена або знаходиться на зарядці:

-  НАГАДУВАННЯ ПРО ОЧИЩЕННЯ
-  НАГАДУВАННЯ ПРО ЗАРЯДКУ
-  ПОВНА ЗАРЯДКА
-  ФУНКЦІЯ БЛОКУВАННЯ

ЗАРЯДКА

Якщо електробрита повністю розряжена, достатньо 5 хвилин зарядки для одного повного сеансу гоління. Повна зарядка від 0% до 100% займає близько 120 хвилин. Якщо електробрита не використовується тривалий час, заряджайте акумулятор кожні шість місяців.

ФУНКЦІЯ БЛОКУВАННЯ | рис. 03

Електробрита оснащена функцією блокування для запобігання випадкового вмикнення.

- Щоб увімкнути блокування: у вимкненому стані натисніть кнопку вмикання / вимикання і утримуйте її протягом 3 секунд.
- Щоб вимкнути режим блокування: натисніть кнопку вмикання / вимикання і утримуйте її протягом 3 секунд, індикатор блокування просигналізує про відключення режиму.

ВИКОРИСТАННЯ ЕЛЕКТРОБРИТВИ | рис. 04

Після перших сеансів гоління можлива поява подразнення шкіри, це нормально, особливо якщо ви раніше не використовували електробриту такого типу. Рекомендується регулярно використовувати електробриту впродовж трьох тижнів (не рідше трьох разів на тиждень) для того, щоб шкіра могла якомога швидше звикнути.

- Натисніть один раз на кнопку вмикання / вимикання для вмикнення і вимкнення електробритви.
- Почніть голитися, злегка натискаючи електробриту на шкіру обличчя. Здійснійте гоління рухами по колу. Вам не потрібно довго голитися в одному і тому ж місці для більш чистого гоління.

ВИКОРИСТАННЯ ТРИМЕРА

Наведіть перемикач тримера вниз, щоб відкрити тример.

Утримуючи тример під прямим кутом до шкіри, рухами зверху вниз підрівняйте волосся на скронях.

ОЧИЩЕННЯ ЕЛЕКТРОБРИТВИ | рис. 05

Щоб підтримувати кращу роботу електробритви, очищайте її після кожного гоління.

1. При очищенні бритви, будь ласка, переконайтеся, що прилад вимкнений і не заряджається.
2. Промийте бритву під краном.
Рекомендується використовувати теплу воду. | рис. 05-1
3. Відкрийте бритвений блок натиснувши на кнопку відкривання. | рис. 05-2
4. Промийте водою або почистіть щіткою відсік для збирання волосся. | рис. 05-3
5. Промийте бритвений блок під краном теплою водою (не рекомендується протирати паперовим або тканинним рушником). | рис. 05-4

ЗАМІНА БРИТВЕНОГО БЛОКУ

Для того, щоб зберегти краще гоління, рекомендується замінювати бритвений блок кожні 12 місяців.

1. Будь ласка, переконайтеся, що електробрита вимкнена і не заряджається.
2. Натисніть на кнопку відкривання бритвеного блоку, і потягніть його вгору, щоб від'єднати від корпусу електробритви.
3. Встановіть новий бритвений блок в зворотному порядку.

ТУРБОТА ПРО НАВКОЛИШНЄ СЕРЕДОВИЩЕ

Ця бритва містить літій-іонні акумулятори. Будь ласка, переконайтеся, що утилізація акумуляторів була виконана в офіційному пункті прийому при наявності такого у Вашій країні.